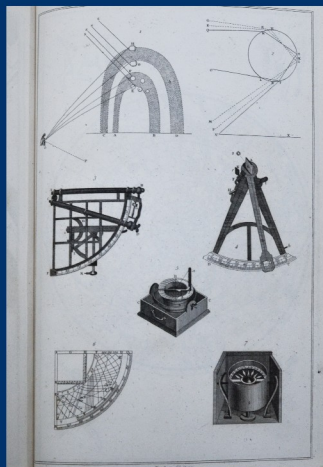


MATEMÁTICA

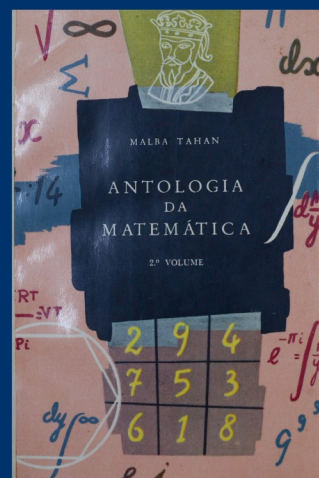
HISTÓRIAS DO HOMEM QUE CALCULAVA



**Universidade Federal do
Rio Grande do Sul**

Biblioteca Central

**Departamento de Obras
Raras**



**NANOEXPOSIÇÃO 18
DEZEMBRO, 2024**

**Obras da
Coleção Eichenberg**

nano
exposição 18

Organização:

Ana Lúcia de Macedo Rüdiger
Eugenio Hansen, OFS

Fotografia: Gustavo Diehl

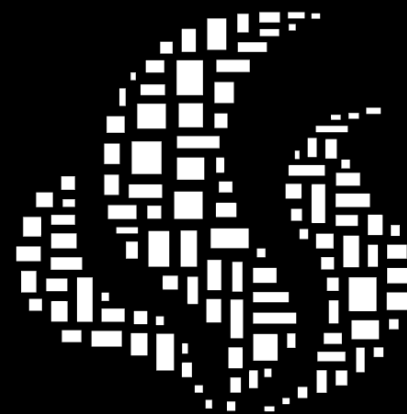
Montagem: BC: DOR e Lacor

Edição: Eugenio Hansen, OFS

Arte da capa: Luísa Pritsch Pompermayer



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO GRANDE DO SUL**



BIBLIOTECA
CENTRAL

UFRGS

Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Reitora
Marcia Barbosa



Vice-reitor e Pró-reitor de Coordenação Acadêmica
Pedro Costa

Biblioteca Central

Diretora
Dirce Maria Santin

A Coleção Eichenberg possui um acervo rico e diversificado. Ao lado de clássicos e obras raras sobre diversos assuntos, abriga títulos e obras contemporâneas da época de sua constituição. Entre essas obras populares, estão as de **Malba Tahan**, ou, Júlio César Mello e Souza, dos quais temos mais de dez títulos em diversas edições no acervo.

Por ocasião da efeméride dos 50 anos de morte de Júlio César, professor e divulgador da Matemática principalmente entre os jovens, organizamos essa mostra selecionando edições raras dos clássicos pensadores das ciências matemáticas e obras de Malba Tahan, populares entre estudantes e professores nos anos 1940/1960.

Júlio César de Mello e Souza (1895-1974), ou, Malba Tahan

Júlio César nasceu no Rio de Janeiro, formou-se professor pela Escola Normal e depois engenheiro pela Escola Nacional de Engenharia.

Lecionou em diversos estabelecimentos de ensino como

o Colégio Mello e Souza, o Colégio Pedro II, a Escola Normal e a Universidade

Federal do Rio de Janeiro. Criou a

mistificação literária que chamou *Malba Tahan*, através da qual publicou inúmeras

obras entre as quais o célebre “O homem que calculava”. Foi principalmente

precursor de uma nova forma de ensinar a Matemática, como também o mais

destacado popularizador da disciplina.

Durante muitos anos, ninguém imaginava que o *Prof. Mello e Souza* era *Malba Tahan*,

o famoso autor árabe que se fazia presente

em livros, jornais e revistas em todo país.

Faleceu em Recife, no dia 18 de junho de 1974, aos 79 anos.



A criatividade de Júlio César o fez elaborar a biografia do fictício escritor árabe:

Ali Yezid Izz-Edin Ibn-Salin Malba Tahan, descendente de uma tradicional família muçulmana, nasceu no dia 6 de maio de 1885, em uma aldeia chamada Muzalit, próxima da antiga cidade de Meca. Fez seus primeiros estudos no Cairo e, mais tarde, mudou-se para Constantinopla onde concluiu oficialmente seu curso de Ciências Sociais. Datam dessa época a publicação de seus primeiros trabalhos literários, no idioma turco, em diversos jornais e revistas. A convite do Emir Abd El-Azziz Ben Ibrahim, exerceu, durante vários anos, o cargo de “quaimaquam” na cidade de El-Medina, tendo desempenhado suas funções administrativas com rara inteligência e habilidade, procurando sempre dispensar valiosa e desinteressada proteção aos estrangeiros ilustres que visitavam os lugares sagrados do Islam.

Carteira de identidade de Malba Tahan



Com a morte de seu pai, em 1912, recebeu Malba Tahan uma grande herança; abandonou, então, o cargo que exercia em El-Medina e iniciou uma longa viagem através de várias partes do mundo. Atravessou a China, o Japão, a Rússia, grande parte da Índia e da Europa, observando os costumes dos diferentes povos. Entre suas obras mais notáveis citam-se as seguintes: Roba el-Khali, Al-Saneir, Sama-Ullah, Maktub, Lendas do Deserto e muitas outras. Faleceu em combate, em julho de 1921, nas proximidades de El-Riad, quando lutava pela liberdade de uma pequena tribo na Arábia Central.

Fonte: Malba Tahan: site oficial [<https://malbatahan.com.br>]

MALBA TAHAN

O Homem
que
Calculava

Romance

AVENTURAS DE UM SINGULAR CALCULISTA PERSA

Tradução e notas do Prof. Breno Alencar Bianco

Ilustrações da Sr.^a Felicitas Barreto

Desenhos geométricos de Horácio Rubens

8.^a EDIÇÃO

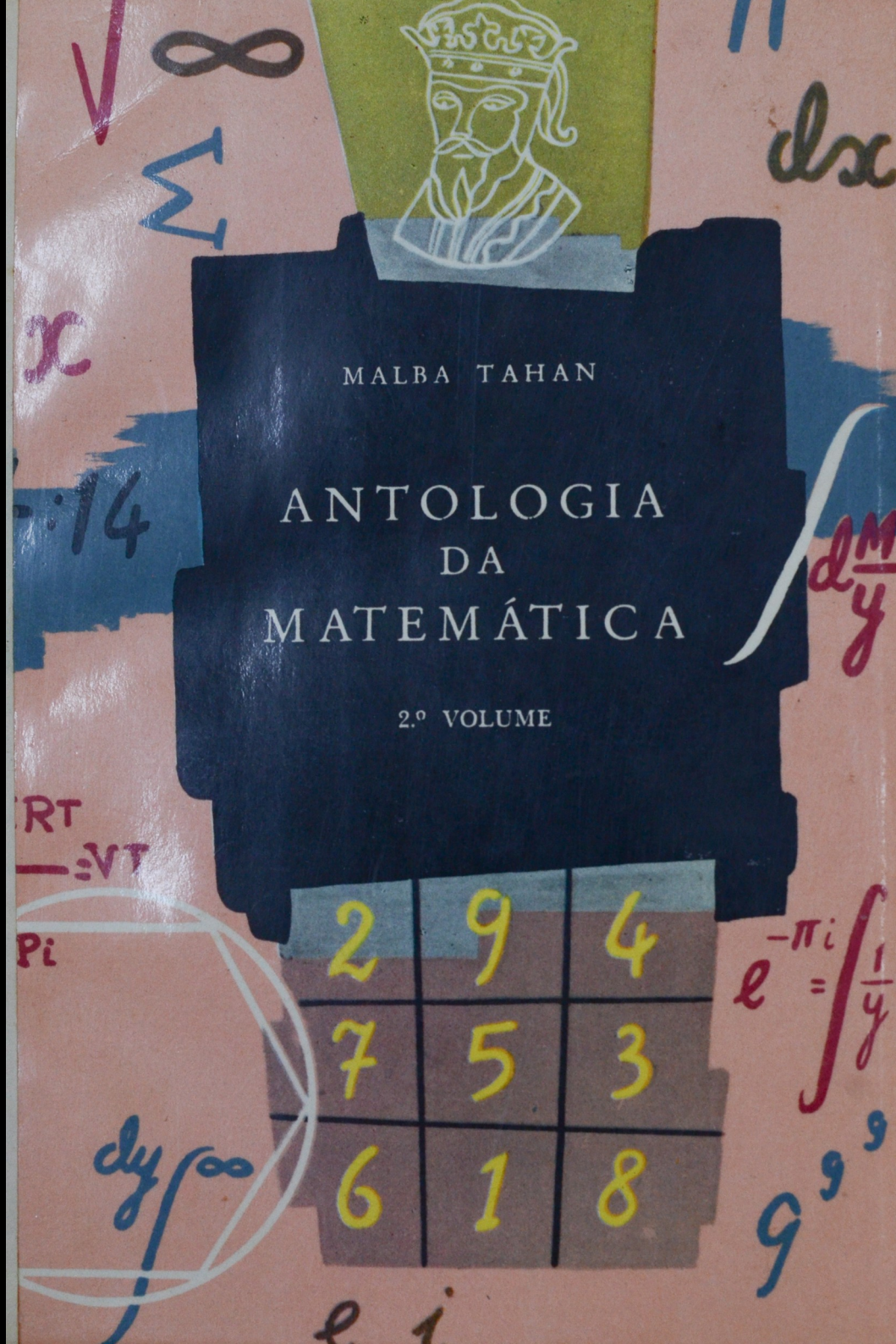
EDITORA GETULIO COSTA
São Clemente, Trinta e sete
CAIXA POSTAL, 1829 — RIO DE JANEIRO
1943

MALBA TAHAN

ANTOLOGIA
DA
MATEMÁTICA

2.^o VOLUME

2	9	4
7	5	3
6	1	8



DICTIONNAIRE

DES

SCIENCES MATHÉMATIQUES

PURES ET APPLIQUÉES.

A

AB

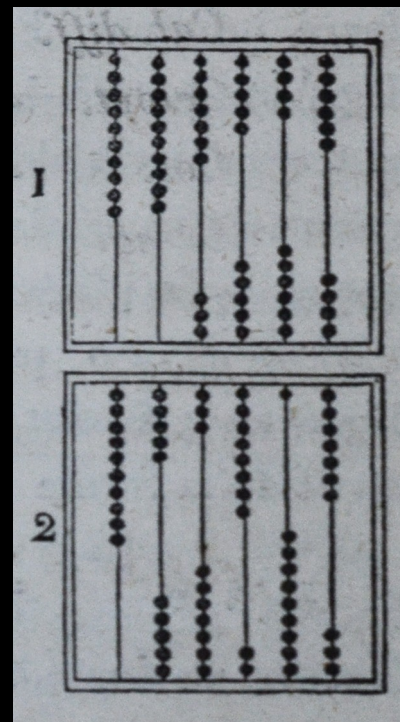
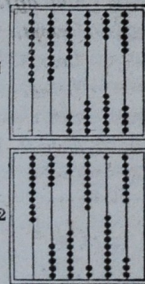
AB

ABACO, ou plutôt **ABBACO** (**PAUL de P**) naquit à Florence au commencement de ce **XIV^e** siècle, célèbre par l'invention de la boussole, découverte qui favorisa les tentatives hardies des navigateurs du siècle suivant. Paul doit être compté parmi les savans de cette époque, dont les utiles travaux préparèrent les progrès qui ne tardèrent pas à s'opérer dans le vaste domaine des connaissances mathématiques. Contemporain du Dante, de Cino et de Pétrarque, quelques biographes, sans le placer au même rang que ces grands poètes, vantent quelques-unes de ses productions littéraires, qui malgré leur incorrection, révèlent un talent remarquable. Mais Paul dut surtout sa renommée à ses prodigieuses connaissances en arithmétique et en géométrie; elles lui méritèrent le surnom d'Abbaco, car *Paolo del Abbaco* signifie littéralement *Paul de l'arithmétique*. On croit qu'il fut un des premiers mathématiciens qui pratiquèrent l'algèbre. On lui doit aussi d'importantes observations astronomiques, qu'il fit à l'aide d'instruments de son invention. Il mourut en 1375, peu de temps avant Boccace.

ABACUS ou **ABAQUE**. Instrument en usage dans l'antiquité pour faciliter les calculs arithmétiques. Il paraît que c'était dans l'origine une petite table couverte de poussière sur laquelle on traçait les figures et où l'on exécutait les opérations. Cet instrument semble aussi ancien que l'arithmétique elle-même et on le retrouve chez les Grecs, les Romains, les Chinois, les Allemands et les Français. Sa forme varia avec le temps; il devint enfin un cadre long divisé par plusieurs cordes parallèles dans chacune desquelles étaient enfilées dix petites boules. La première ligne à droite était celle des unités, la seconde celle des dizaines, la troisième celle des cen-

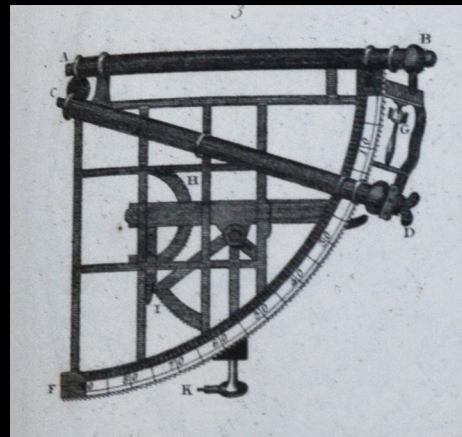
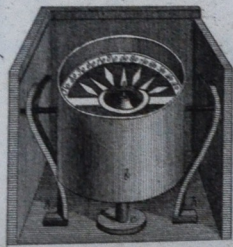
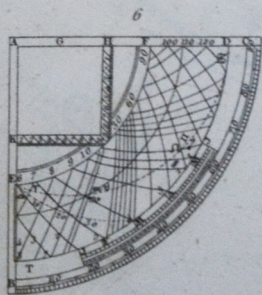
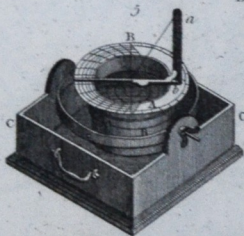
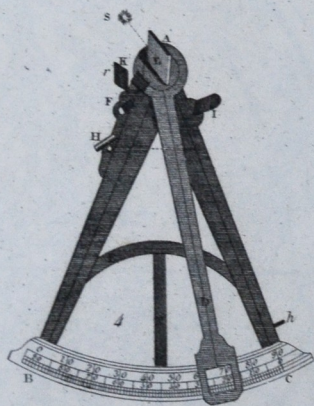
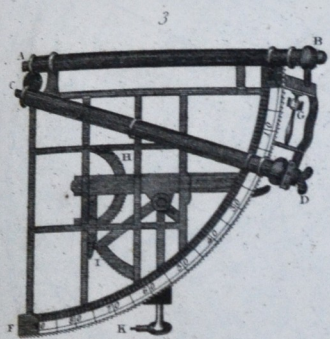
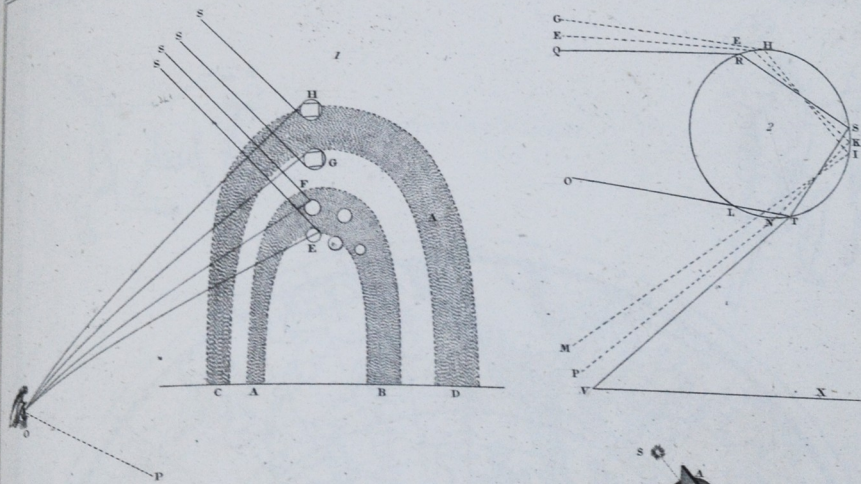
taines, etc. Pour écrire un premier nombre sur l'abacus, on commençait par relever toutes les boules à la partie supérieure de l'instrument, et ensuite on abaissait sur chaque ligne, à la partie inférieure, un nombre de boules égal aux unités, de l'ordre de ces lignes. Ainsi, par exemple, pour écrire le nombre 3564 on abaissait 4 boules à la partie inférieure de la première ligne, 6 à celle de la seconde, 5 à celle de la troisième et 3 à celle de la quatrième. Le nombre 3564 se trouvait ainsi représenté comme il l'est dans la figure (1) ci-contre.

Ce nombre étant écrit, s'agissait-il de lui ajouter un autre nombre 53729; on commençait par abaisser 9 boules de la partie supérieure de la première ligne à la partie inférieure; et comme, dans le cas présent, il n'en restait que 6, après avoir abaissé ces 6 boules, on relevait les 10 à la partie supérieure, en abaissant une boule, pour cette dizaine, à la seconde colonne, et on achevait l'opération, sur la première, en abaissant 3 boules pour compléter les 9 qu'il s'agissait d'abaisser. Passant à la seconde colonne, on abaissait 2 boules pour le chiffre 2 des dizaines du nombre 53729. Arrivé à la troisième colonne, on abaissait d'abord les 5 boules restantes, ensuite on remontait le tout, en abaissant, pour la dizaine, une boule de la quatrième colonne et on descendait 2 boules à la troisième colonne pour compléter le chiffre 7. Passant à la quatrième colonne, on abaissait 3 boules pour le chiffre 3 des mille et enfin on abaissait 5 boules à la cinquième colonne pour le chiffre 5 des dizaines de mille. L'apparence finale de l'abacus



Sarrazin de Montferrier, Alexandre, 1792-1863

Dictionnaire des sciences mathématiques pures et appliquées, sous la direction de A. S. de Montferrier. 2e éd. Paris : Chez L. Hachette, 1845.





MONTFERRIER
—
DICTIONNAIRE
DES SCIENCES
MATHÉMATIQUES

1
—
AB-EX

MONTFERRIER
—
DICTIONNAIRE
DES SCIENCES
MATHÉMATIQUES

2
—
FA-ZO

MONTFERRIER
—
DICTIONNAIRE
DES SCIENCES
MATHÉMATIQUES

3
—
SUPPLÉMENT

ROYALIS. BIB. DE PARIS

LA SCIENCE
DU CALCUL
DES GRANDEURS EN GENERAL,
OU
LES ELEMENTS
DES MATHEMATIQUES.

Par l'Auteur de l'Analyse Démontrée.



A PARIS,

Chez JACQUE QUILLAU, Imprimeur-Juré-Libraire
de l'Université, rue Galande, près de la rue du Fouarre,
aux Armes de l'Université.

MDCCXIV.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.

Reyneau, Charles-Renné,
1656-1728

La science du calcul des
grandeurs en général : ou, Les
éléments des mathématiques.
Paris : Chez Jacque Quillau,
1714.

ON trouvera de la même maniere la racine cubique du nombre décimal 932.413024 : la seule chose à quoi il faut prendre garde, est de commencer le partage des tranches par les entiers. Et comme ils occupent trois rangs, ce qui fait une tranche; la premiere tranche sera des nombres entiers 932. On fera les tranches suivantes, en allant de gauche à droite, chacune de trois rangs; & si la dernière à droite avoit moins de trois rangs, on y suppleroit par des zeros. On operera ensuite à l'ordinaire.

1°. On cherchera dans la table des puissances des neuf chiffres le plus grand cube contenu dans la premiere tranche 932, & l'on trouvera que c'est 729 cube de 9. Ainsi on écrira 9 à la racine pour le premier caractère qui est celui des entiers, & l'on mettra au devant de 9 le point qui doit distinguer les parties décimales d'avec les entiers, on ôtera 729, cube de 9, de la premiere tranche 932, & on écrira le reste 203 au dessous.

2°. On abaisera la seconde tranche 413 devant le reste, ce qui fera le second membre 203413. On distinguera le dividende 2034 par un point sous 4. On supposera $9 = a$; on formera le diviseur $243 = 3a^2$. On fera la division, & on verra d'abord que le quotient 9 seroit trop grand. Car en multipliant par la pensée le diviseur 243 de gauche à droite par 9, & faisant en même temps la soustraction, on diroit $9 \times 2 = 18$. $20 - 18 = 2$. Et 2 avec le 3 suivant seroit 23. On diroit ensuite $9 \times 4 = 36$: on ne peut pas ôter 36 de 23. Ainsi 9 seroit trop grand.

On éprouvera aussi, comme on le voit marqué dans l'exemple, que 8 seroit trop grand; c'est pourquoi on n'écrira que 7 à la racine: & supposant $7 = b$, on formera les produits représentés par la formule $3a^2b + 3ab^2 + b^3$, si l'on veut à deux fois, comme on l'a expliqué dans l'exemple précédent. On retranchera du second membre la somme de ces produits, & l'on écrira le reste 19740 au dessous.

3°. On transportera la troisième tranche 014 au devant du reste précédent, ce qui fera le troisième membre 19740014. On distinguera le dividende 197400 par un point sous 0 de la tranche abaissée. On supposera la somme des caracteres de la racine déjà découverts $97 = a$, & on formera le di-

DES PUISSANCES DES GR. LITT. LIV. I. 193
viseur $28227 = 3a^2$. Faisant la division on trouvera le quotient $6 = b$ qu'on écrira à la racine. On prendra, si l'on veut, à deux fois les produits prescrits par la formule $3a^2b + 3ab^2 + b^3$. On retranchera du troisième membre la somme de ces produits 17041176, & l'on écrira le reste 2698848 au dessous. L'operation est achevée. 9.76 est la racine cubique du plus grand cube contenu dans le nombre proposé. Ce plus grand cube est $932.413024 - 2698848 = 929.714176$.

De l'extraction de la racine 5^e.
IX EXEMPLE.

Pour le second membre.
 $2 = a$

A B C (4 = b
70, 15833, 71424 234
32
38 15833 2. memb.
32 36343
5 79490 71424 3. memb.
5 79490 71424
0,00000,00000 reste.

80... = $5a^4$ diviseur.
640... = $10a^3b$
640... = $10a^2b^2$
640... = $5ab^3$
256 = b^4

1510656 = $5a^4 + 10a^3b + 10a^2b^2 + 5ab^3 + b^4$
4 = b
6042624 = $5a^4 + 10a^3b + 10a^2b^2 + 5ab^3 + b^4$

Pour le second membre.
 $2 = a$

3 = b
80... = $5a^4$ diviseur.
240... = $10a^3b$
360... = $10a^2b^2$
170... = $5ab^3$
81 = b^4

1078781 = $5a^4 + 10a^3b + 10a^2b^2 + 5ab^3 + b^4$
3 = b
3236343 = $5a^4 + 10a^3b + 10a^2b^2 + 5ab^3 + b^4$

Pour le troisième membre.

23 = a
1399205... = $5a^4$ diviseur.
486680... = $10a^3b$
4 = b 84640... = $10a^2b^2$
7360... = $5ab^3$
256 = b^4
14487267836 = $5a^4 + 10a^3b + 10a^2b^2 + 5ab^3 + b^4$
4 = b

57949071424 = $5a^4 + 10a^3b + 10a^2b^2 + 5ab^3 + b^4$

210. *Démonstration du Problème.* Le Problème fait découvrir, pour la racine que l'on cherche, les grandeurs dont les produits, pris dans l'ordre que prescrit * la formation des puissances, composent la puissance parfaite de cette racine, & qui composent aussi la grandeur proposée, dont on a extrait la racine, puisqu'en étant retranchés par ordre dans l'opération, il n'y a eu aucun reste. Le Problème fait donc découvrir la racine exacte d'une puissance complexe parfaite. *Ce qu'il falloit démontrer.*

Pour s'assurer qu'on a suivi exactement la règle de l'extraction des racines, il n'y a qu'à élever la racine qu'on a découverte à la puissance qui a le même exposant que cette racine; & si l'on a bien opéré, on doit trouver la grandeur proposée.

Axiomes sur les puissances & sur les racines.

1.

211. **L**ES puissances égales du même degré ont leurs racines égales; les racines égales qui ont le même exposant, ont leurs puissances du même degré égales. Par exemple, si $a = b$, l'on aura $a^2 = b^2$; $a^3 = b^3$; $a^4 = b^4$, en general $a^n = b^n$; & si $a^n = b^n$, l'on aura $a = b$.

2.

212. Les racines inégales ont leurs puissances du même degré inégales, & la moindre racine a une puissance moindre que la puissance du même degré de la plus grande racine; & réciproquement les puissances d'un même degré étant inégales, les racines sont inégales, & la plus grande puissance a une plus grande racine que la moindre puissance.



LA SCIENCE DU CALCUL
DES GRANDEURS EN GENERAL

LIVRE II.

Où l'on explique le calcul des grandeurs rompues, qu'on nomme aussi fractions; tout ce qui regarde les comparaisons des rapports simples; ce qu'il faut sçavoir des rapports composez; & le calcul des grandeurs incommensurables.

SECTION I.

Où l'on explique les grandeurs simples ou premières, & les grandeurs composees; la methode pour trouver le plus grand diviseur commun à deux & à plusieurs grandeurs; & la methode de trouver tous les diviseurs d'une grandeur composee.

213. **O** Na dit * au commencement du Livre précédent qu'un nombre entier, étoit celui qui contenoit exactement l'unité un nombre déterminé de fois, comme 4 pieds, 10 pieds: & qu'un nombre rompu, ou une fraction * exprimoit un nombre de parties égales quelconques de l'unité, ou d'un tout qui est regardé comme l'unité par rapport à la fraction. Par exemple, deux tiers d'un pied, trois quarts d'un pied, sont des fractions. Trois quarts de deux pieds, quatre sixièmes parties de deux pieds, sont aussi des fractions, & deux

HISTOIRE

D E S

MATHEMATIQUES,

DANS laquelle on rend compte de leurs progrès depuis leur origine jusqu'à nos jours; où l'on expose le tableau & le développement des principales découvertes, les contestations qu'elles ont fait naître, & les principaux traits de la vie des Mathématiciens les plus célèbres.

Par M. MONTUCLA, de l'Académie Royale des Sciences & Belles-Lettres de Prusse.

Multi pertransibunt & augebitur scientia. *Bacon.*

T O M E P R E M I E R.



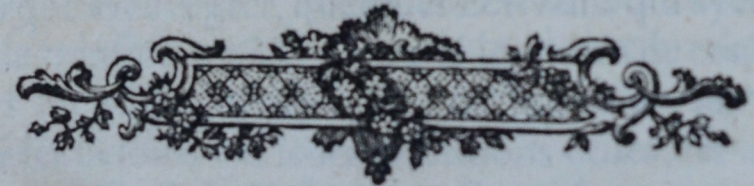
A P A R I S,

Chez CH. ANT. JOMBERT, Imprimeur-Libraire du Roi pour l'Artillerie & le Génie, rue Dauphine, à l'Image Notre-Dame.

M. D C C. L V I I I.

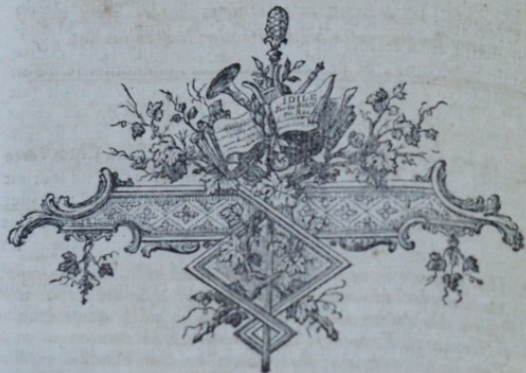
Avec Approbation & Privilege du Roi.

Montucla, Jean Étienne, 1725-1799
Histoire des mathématiques,
dans laquelle on rend compte de
leurs progrès depuis leur origine...
Paris : Ant. Jombert, 1758.



plus aujourd'hui fort importants ; car cette doctrine est si facile, qu'avec de légères connoissances des Sphériques, on en apperçoit aussitôt les démonstrations. *Vitruve* attribue au *Théodose* dont il parle, un Cadran qu'il nomme *σφαιρικόν κλίμα*, ce qui veut dire, pour toute sorte de climat. Nous conjecturons sur cela que c'étoit une sorte de Cadran universel, comme quelques-uns de ceux que construisent nos Gnomonistes ; nous ne jugeons pas devoir nous arrêter sur ce sujet.

Fin du Livre IV.



HISTOIRE
DES
MATHÉMATIQUES.

PREMIERE PARTIE.

Contenant l'Histoire des Mathématiques chez les Grecs, depuis leur origine jusqu'à la prise de Constantinople.

LIVRE CINQUIEME.

Qui comprend le reste de cette histoire depuis l'Ere Chrétienne jusqu'à la ruine de l'Empire Grec.

SOMMAIRE.

I. Idée générale de ce Livre. II. Des Mathématiciens *Agrippa*, *Menelaus* & *Théon de Smirne*. III. De l'Astronome *Ptolemée*. Précis des découvertes & des hypothèses qu'il ajoute à celles de *Hipparque*. Exposition des phénomènes du mouvement de la Lune, connus des Anciens, & manière dont *Ptolemée* y satisfait. Ses hypothèses pour les mouvemens des autres Planètes. Idée de l'Astronomie pratique chez les Anciens. Notice Bibliographique sur l'*Almageste*. IV. Autres ouvrages de *Ptolemée*, sa Géographie, &c. Divers traits échappés de son optique, qui prouvent qu'il connut la réfraction astronomique, la cause de la grandeur extraordinaire des Astres vus à l'horizon,

N n ij

HISTOIRE

480
 font au nombre de vingt-quatre, partagés en trois strophes,
 dont nous nous contenterons de donner la première, qui con-
 tient la solution du cas $x^3 + px = q$.

*Quando che il cubo con le cose appresso,
 S'aggiuglia a qualche numero discreto,
 Trovami due altri differenti in esso,
 Dapoi terrai questo per consueto
 Ch' il lor prodotto sempre si eguale
 Al terzo cubo delle cose netto;
 El residuo poi tuo generale
 Delli lor lati cubi ben sottratto
 Verrà la tua cosa principale.*

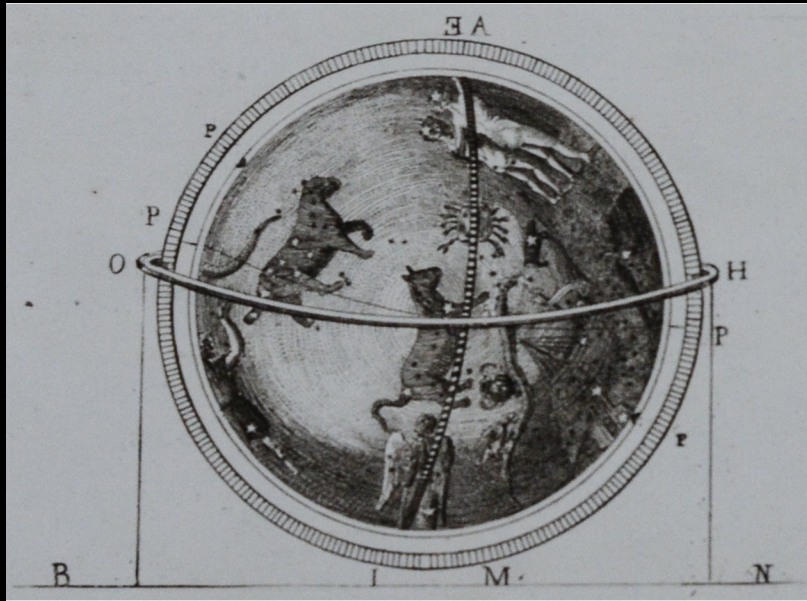
Je ne doute pas que la plupart des lecteurs ne trouvent que ces vers ont fort besoin d'explication, & même de commentaire; voici donc ce qu'ils signifient. Quand le cube avec les choses, est égal à un nombre, c'est-à-dire, quand (suivant notre langage), on a $x^3 + px = q$, il faut trouver deux nombres (z, y) dont la différence soit q , & dont le produit (zy) soit égal au cube du tiers du coefficient des choses ($\frac{1}{27}p^3$). Cela fait, trouvez les valeurs de y & de z ; (ce qui est facile: car par la première équation on a $z - q = y$, & $q + y = z$: par conséquent $zz - qz = \frac{1}{27}p^3$, & $yy + qy = \frac{1}{27}p^3$, dont les racines prises à la manière de ce tems, c'est-à-dire, n'ayant égard qu'aux positives, donnent $z = \frac{1}{2}q + \sqrt{(\frac{1}{4}qq + \frac{1}{27}p^3)}$, & $y = \sqrt{(\frac{1}{4}qq + \frac{1}{27}p^3)} - \frac{1}{2}q$. Il faut prendre ensuite leurs racines cubes, & soustraire la moindre de la plus grande, & l'on aura la valeur de la chose, ou x , qui sera conséquemment $= \sqrt[3]{[\frac{1}{2}q + \sqrt{(\frac{1}{4}qq + \frac{1}{27}p^3)}]} - \sqrt[3]{[\sqrt{(\frac{1}{4}qq + \frac{1}{27}p^3)} - \frac{1}{2}q]}$, ou bien, ce qui est la même chose, $\sqrt[3]{[\frac{1}{2}q + \sqrt{(\frac{1}{4}qq + \frac{1}{27}p^3)}]} + \sqrt[3]{[\frac{1}{2}q - \sqrt{(\frac{1}{4}qq + \frac{1}{27}p^3)}]}$.

Au reste *Tartalea* prétendoit faire de sa découverte le même usage que *Ferro* & *Florido*. Content d'être par-là en état de résoudre des questions inaccessibles aux autres Analistes, il vouloit la réserver pour lui. Il ne consentit qu'avec beaucoup

DES MATHÉMATIQUES. Part. III. Liv. III. 481

de peine à la communiquer à *Cardan*; & ce ne fut qu'après avoir exigé son serment qu'il ne la publieroit point, & même qu'il ne la garderoit qu'écrite en chiffres, afin qu'elle ne tombât entre les mains de personne. *Cardan* promit tout à *Tartalea*: mais ses promesses ne l'empêchèrent pas de la publier dans son *Algebre*, ou *Traité de Arte Magna*, imprimé en 1545. Comme cet ouvrage est le premier où aient paru les formules de solution des équations du troisième degré, elles en ont retenu le nom de *Cardan*. Il seroit cependant bien plus équitable de les appeler les formules de *Tartalea*, puisque c'est à lui qu'on en a la première obligation. Mais revenons à notre récit. *Tartalea* se voyant joué, s'en plaignit amèrement & cria au parjure. *Cardan*, sans beaucoup s'émouvoir, lui répondit qu'il avoit fait à sa découverte des additions qui la lui rendoient comme propre, qu'il en avoit trouvé les démonstrations, & que par ces raisons il pouvoit en user comme d'une chose qui lui appartenoit. Il fit plus, il jeta quelques soupçons sur le droit que *Tartalea* pouvoit avoir à cette découverte. Ce fut ce qui le piqua par dessus toutes choses, & qui redoubla la vivacité de la querelle qui régnoit déjà entre eux. *Tartalea* s'y échauffa tellement, que *Nonius* (*Nuñez*) parlant de lui, dit qu'il sembloit en avoir perdu l'esprit. Les problèmes furent lancés avec vivacité de part & d'autre, & la guerre ne finit que par la mort de *Tartalea*, qui arriva en 1557.

Ce n'étoit pas sans quelque raison que *Cardan* prétendoit avoir fait aux règles de *Tartalea*, des additions qui lui donnoient une sorte de droit à leur découverte. Il traite en effet dans son *Ars Magna*, toute cette matière avec beaucoup d'étendue. Il en parcourt tous les cas, & quoique *Tartalea* ne lui eût communiqué que la résolution de ceux où manquoit le second terme, il donne des règles pour ceux où tous les termes se trouvent, aussi bien que pour les autres où manque seulement le troisième. Il est bien vrai que de la manière dont nous résolvons aujourd'hui les équations, tous ces derniers cas se réduisent aux premiers enseignés par *Tartalea*; mais dans le tems de *Cardan* cette liaison n'étoit pas apperçue aussi distinctement, & il falloit de l'adresse & de l'habileté pour passer de l'un à l'autre. Chaque cas enfin, ou chaque



Ptolomeu
 [Almagesto. Francês] Composition
 mathématique de Claude Ptolémé,
 ou, Astronomie ancienne. A Paris :
 chez Henri Grand, Libraire, 1813.

ΚΛΑΥΔΙΟΥ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ
 ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗ ΣΥΝΤΑΞΙΣ.
 COMPOSITION MATHÉMATIQUE
 DE CLAUDE PTOLÉMÉE,

OU
 ASTRONOMIE ANCIENNE,
 TRADUITE POUR LA PREMIÈRE FOIS DU GREC EN FRANÇAIS
 SUR LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE DU ROI,

PAR M. L'ABBÉ HALMA;

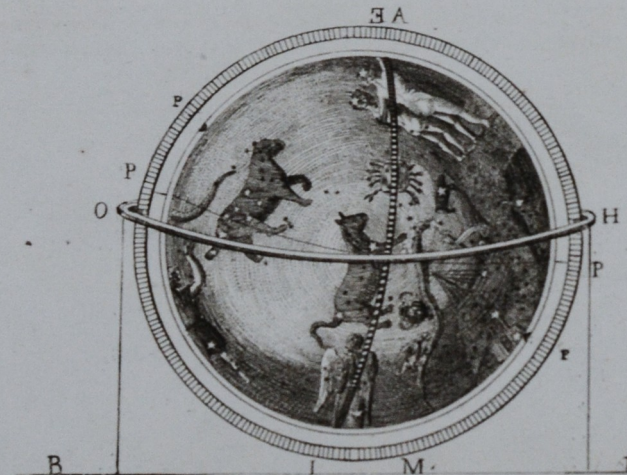
ET SUIVIE DES NOTES DE M. DELAMBRE

SECRÉTAIRE PERPÉTUEL DE L'ACADÉMIE ROYALE DES SCIENCES, LECTEUR DU ROI, etc.

« En supposant les orbites circulaires, Ptolémée résout à sa manière le même triangle; son opération est identique à la nôtre...
 » et les trois Systèmes (de Ptolémée, Tycho et Copernic) conduisent exactement aux mêmes résultats ».

M. Delambre, *Astron.* t. 3.

TOME SECOND.

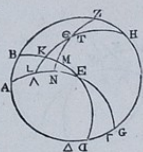


A PARIS,

DE L'IMP. DE J.-M. EBERHART, IMPRIM. DU COLLEGE ROYAL DE FRANCE.

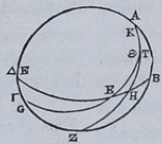
1816.

soutendante du double de l'arc HA, est composé du rapport de la soutendante du double de l'arc ZT à celle du double de l'arc TN, et du rapport de la soutendante du double de l'arc NL à celle du double de l'arc LA,



et que pour les raisons énoncées ci-dessus, les arcs cherchés, ZH et HA, ainsi que ZT et TN, sont donnés : par les coasensions de l'équateur et du zodiaque dans la sphère droite, LA sera donné par KB, ainsi que l'arc restant NL. Par ces moyens, l'arc entier AH fera connoître l'arc MB du zodiaque ; et les points de l'équateur et du zodiaque qui se leveront ou se coucheront en même temps que les fixes, se prendront de la manière suivante.

Soit le cercle méridien ABGD, et le demi-cercle AEG de l'équateur décrit autour du pôle Z, et BED celui de l'horizon. Supposons que l'étoile se lève au point H de l'horizon, et décrivons le quart de grand cercle ZHT passant par Z et H. Puisque les arcs ZT, EB, ont été menés sur les deux arcs



de grands cercles AZ et AE, le rapport de la soutendante du double de l'arc ZB à celle du double de l'arc BA, est composé de celui de la soutendante du double de l'arc ZH à la soutendante du double de l'arc HT, et du rapport de la soutendante du double de TE à celle du double de AE. Mais de tous ces arcs, dont on se

λόγος συνήπται εκ τε του τῆς ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΖΘ ὠρθὸς τὴν ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΘΝ, καὶ τοῦ τῆς ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΝΑ πρὸς τὴν ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΛΑ, δεδομένοι δὲ εἰσι τῶν ἐπιζητημένων περιφερειῶν, δια-

μὲν τῶν προκειμένων, ἢ τε ΖΗ καὶ ἡ ΗΑ, καὶ ἔτι ἡ τε ΖΘ καὶ ἡ ΘΝ, διὰ δὲ τῶν ἐπιὸρθῆς τῆς σφαιράς συνανατολῶν τοῦ τε ἰσημερινοῦ καὶ τοῦ ζωδιακοῦ, ἀπὸ τῆς ΚΒ ἢ ΛΑ, καὶ λοιπὴ δοθήσεται ἡ ΝΑ, διὰ ταῦτα δὴ καὶ ἀπὸ τῆς ΝΑ ὅλης ἢ ΜΒ τοῦ ζωδιακοῦ καὶ τὰ συνανατέλλοντα δὲ ἢ συγκαταδύοντα σημεία τοῦ τε ἰσημερινοῦ καὶ τοῦ ζωδιακοῦ τοῖς ἀστροῖσι διὰ τῶν συμμεσουρανήσεων προχείρως λαμβάνεται τὸ τρόπον τοῦτον.

Ἐστω γὰρ μισημερινὸς κύκλος ὁ ΑΒΓΔ, καὶ ἰσημερινὸς μὲν ἡμικύκλιον τὸ ΑΕΓ περὶ πόλον τὸν Ζ, ὀρίζωντος δὲ τὸ ΒΕΔ. Ανατελλέτω δὲ ὁ ἀστὴρ κατὰ τὸ Η σημεῖον τοῦ ὀρίζωντος, καὶ διὰ τῶν Ζ, Η, γράψωμεν μίσημερινὸν

κύκλου τεταρτημόριον τὸ ΖΗΘ. Ἐπεὶ οὖν πάλιν εἰς δύο μεγίστων κύκλων περιφερείας τὴν τε ΑΖ καὶ τὴν ΑΕ διήχθησαν ἢ τε ΖΘ καὶ ἡ ΕΒ, ὁ τῆς ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΖΒ πρὸς τὴν ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΒΑ λόγος συνήπται εκ τε τοῦ τῆς ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΖΗ πρὸς τὴν ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΗΘ, καὶ τοῦ τῆς ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΘΕ πρὸς τὴν ὑπὸ τὴν διπλῆν τῆς ΑΕ. Ἀλλὰ τῶν

ἐπιζητουμένων περιφερειῶν ἕκαστῃ τῶν ΖΑ καὶ ΖΘ καὶ ΕΑ τεταρτημόριον περιέχει, δίδονται δὲ καὶ εκ μὲν ἐξάρματος τῶν πόλων ἡ ΖΒ, διὰ δὲ τῶν συμμεσουρανήσεων τὸ τε Θ σημεῖον τοῦ ἰσημερινοῦ, καὶ ἡ ΘΗ περιφέρεια, καὶ λοιπὴ ἀστὴρ ἢ ΘΕ δοθήσεται.

Εὐκατανόητον δὲ ὅτι καὶ ἐπὶ τῶν συγκαταδύσεων, εἴαν εἰς τὰ προηγούμενα τοῦ Θ ἴση τῆς ΘΕ περιφέρειαν ἀπολάβωμεν, ὄσον τὴν ΚΘ, τῷ Κ σημείῳ τοῦ ἰσημερινοῦ συγκαταδύσεται ὁ ἀστὴρ, διὰ τὸ καὶ τότε τὴν τε κατάδυσιν ἐπιὸσης τῆς ΒΗ περιφέρειᾶς γίνεσθαι, καὶ ἴσην γωνίαν εἰς τὰ προηγούμενα τοῦ μισημερινοῦ πάλιν ἀπολαμβάνεσθαι τῆ κατὰ τοῦτο τὸ σχῆμα, εἰς τὰ ἐπόμενα ὑπὸ τῶν ΑΖ καὶ ΖΘ περιεχομένη.

Καὶ αὐτόθεν δὲ ἀπὸ τῶν ἀποδειγμένων ἐφ' ἕκαστου κλίματος συνατολῶν τε καὶ συγκαταδύσεων τοῦ τε ἰσημερινοῦ καὶ τοῦ ζωδιακοῦ, τὸ τε τῷ Ε σημείῳ τοῦ ἰσημερινοῦ καὶ τῷ ἀστέρι συνανατέλλον μέρος τοῦ ζωδιακοῦ δοθήσεται, καὶ τὸ τῷ Κ καὶ τῷ ἀστέρι συγκαταδύον. Καὶ δῆλον ὅτι ἐν οἷς χρόνοις κατ' ἐκείνων τῶν τοῦ ζωδιακοῦ σημείων ὁ ἥλιος γίνεται ἀκριβῶς, ἐν τοῦτοις καὶ αἱ πρὸς τὸ κέντρον αὐτοῦ θεωρούμεναι τῶν ἀπλανῶν ἀνατολαί τε καὶ μισουρανήσεις καὶ δύσεις, καλοῦνται δὲ ἀληθινὰς συγκεντρώσεις, ἀποτιλιθεῖσθαι.

sert, ZA, ZT, EA sont chacun un quart de circonférence de cercle, d'ailleurs l'arc ZB est donné par l'élevation des poles, et le point T de l'équateur ainsi que l'arc TH par leur passage simultané au méridien, donc l'arc restant TE sera donné.

Il est aisé de voir que pour les couchers simultanés, si nous prenons dans les points précédens de T un arc égal à TE, comme TK; l'étoile se couchera avec le point K de l'équateur, parcequ'alors le coucher se fait par un arc égal à BH, et que l'angle avec le méridien dans les points précédens (ou contre l'ordre des signes), est égal à celui que font AZ et ZT dans les points suivans (selon l'ordre des signes).

Et il suit des levers et couchers simultanés de l'équateur et du zodiaque, tels qu'ils ont été démontrés pour chaque climat, que la portion du zodiaque qui se lève avec le point E de l'équateur et avec l'astre, sera donnée, ainsi que celle qui se couche avec le point K et l'astre. Et il est évident, que dans les mêmes temps où le soleil est vraiment dans ces points du zodiaque, arriveront aussi les levers, les passages au méridien, et les couchers des fixes, considérés relativement au centre de cet astre (a), et que l'on appelle relations simultanées vraies des centres (ou aspects, page 98).

ΚΛΑΥΔΙΟΥ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ
ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

BIBLION ΔΕΚΑΤΟΝ.

DIXIÈME LIVRE

DE LA COMPOSITION MATHÉMATIQUE
DE CLAUDE PTOLÉMÉE.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι.

CHAPITRE I.

ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΤΟΥ ΑΠΟΓΕΙΟΥ ΤΟΥ ΤΗΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ
ΑΣΤΕΡΟΣ.

DÉMONSTRATION DE L'ΑΠΟΓÉE DE L'ASTRE
DE VÉNUS.

ΑΙ μὲν οὖν τοῦ τοῦ Ἑρμοῦ ἀστέρος ὑποθέσεις, καὶ αἱ πηλικότητες τῶν ἀνωμαλιῶν, ἔτι δὲ τὸ ποσὸν τῶν περιδικῶν κινήσεων, καὶ αἱ ἐποχαί, τοῦτον ἡμῖν εἰλήφθωσαν τὸν τρόπον. Ἐπὶ δὲ τοῦ τῆς Αφροδίτης ἀστέρος, πρῶτον πάλιν ἐζητήσαμεν κατὰ ποίων μερῶν ἐστὶ τοῦ διὰ μέσων τῶν ζωδίων κύκλου τό τε ἀπόγειον καὶ τὸ περίγειον τῆς ἐκκεντρότητος, ἀπὸ τῶν ἴσων καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη μεγίστων ἀποσάσεων εἰς ὃ παλαιῶν μὲν τηρήσεων ἀκριβῶς συζυγουσῶν οὐκ εὐπορήσαμεν, ἐκ δὲ τῶν καθ' ἡμᾶς τηρήσεων πεποιήμεθα τὴν ἐπιβολὴν τοιαύτην.

Ἐν μὲν γὰρ ταῖς παρὰ Θέωνος τοῦ μαθηματικοῦ δοθείσαις ἡμῖν, εὕρομεν

Après avoir ainsi exposé les hypothèses de Mercure, les grandeurs des anomalies, les quantités de ses mouvemens périodiques et ses lieux, nous avons cherché de même pour Vénus, à quels points de l'écliptique répondent les lieux de l'apogée et du périégée de l'excentricité, d'après des digressions égales et les plus grandes des mêmes côtés. Nous n'avons pas trouvé, pour cette recherche, d'observations anciennes que nous puissions combiner entr'elles; mais nous avons établi toute cette théorie sur les observations que nous avons faites nous-mêmes.

Dans celles qui nous viennent du mathématicien Théon, nous en trouvons

EVCLIDIS

ELEMENTORVM GEOMETRICORVM
LIBROS TREDECIM

SIDORVM ET HYSICLEM

& Recentiores de Corporibus Regularibus, &

PROCLI

PROPOSITIONES GEOMETRICAS

Admissionemque duarum reclarum linearum continue proportionalium inter duas reclas, tam secundum Antiquos, quam secundum Recentiores Geometras, nouis vbiq; ferè demonstrationibus illustrauit, & multis definitionibus, axiomatibus, propositionibus, corollariis, & animaduersionibus, ad Geometriam rectè intelligendam necessariis, locupletauit

CLAVDIVS RICHARDVS

E Societate IESV Sacerdos, patria Ornacensis in libero Comitatu Burgundia, & Regius Mathematicarum Profeffor : dicauitque



ANTVERPIÆ,

Ex Officina HIERONYMI VERDVSSII. M. DC. XLV.

Cum Gratia & Priuilegio.

Euclides, 323-285a.C.

[Elementa. Latim]

Euclidis elementorum

geometricorum. Antverpiae

[Bélgica] : ex officina Hieronymi

Verdussii, 1645.

PHILIPPO

QVARTO

HISPANIARVM

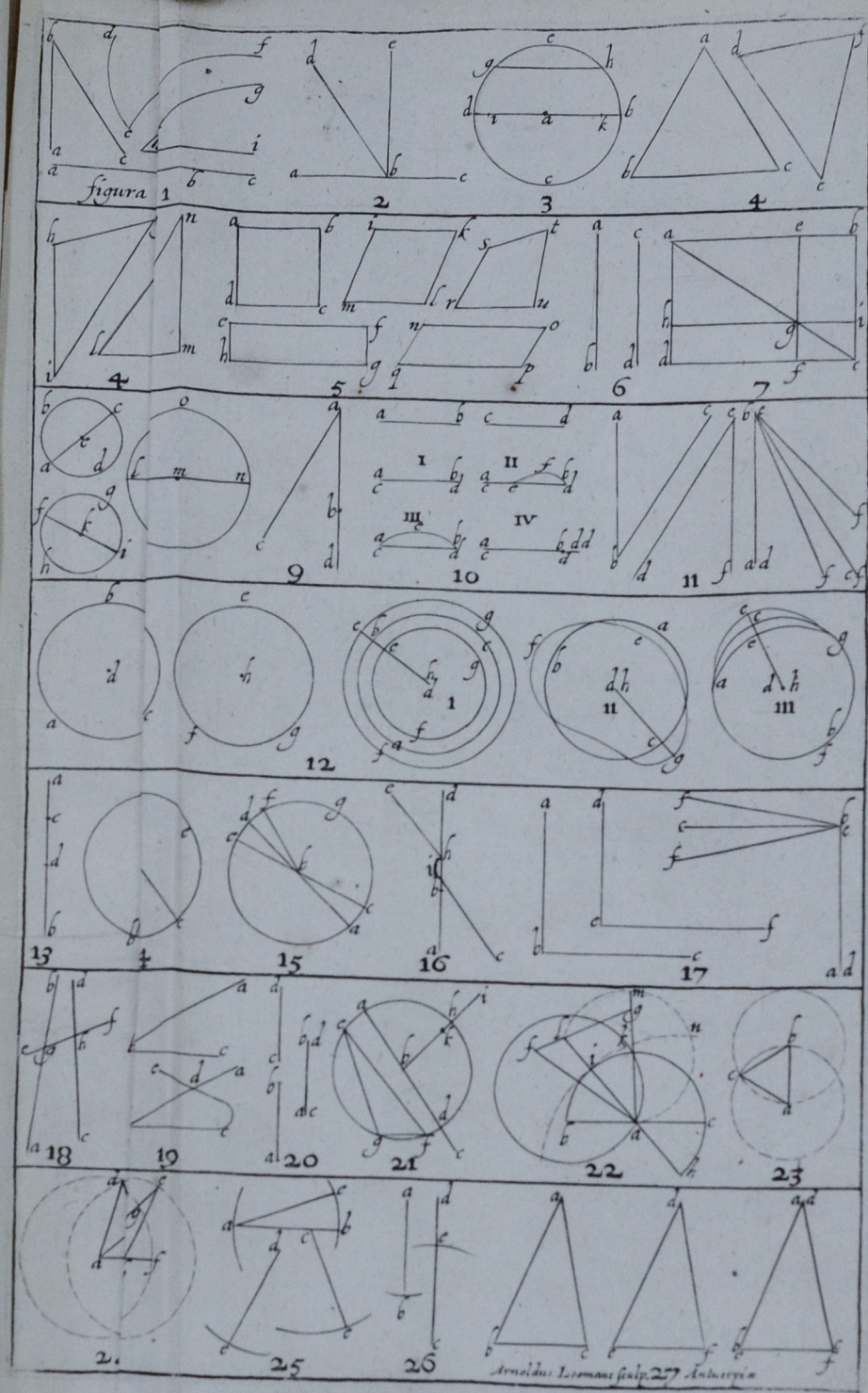
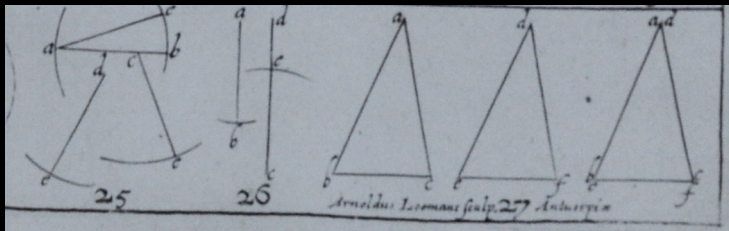
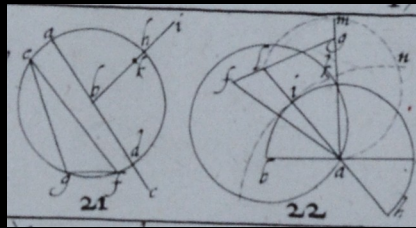
ET

INDIARVM

REGI

CATHOLICO.

ARCHIMEDES Geloni Regi Syracusio
exiguum librum de arenæ numero
dedicaturus, ab Regis sui nomine ac
tutela grandiore esse voluit. Ego
tantò Archimedis ingenio inferior,
quantò Tu Gelone Rege superior, sub Regiæ Ma-
iestatis Tuæ titulo & protectione, primû hunc &
fundamentalem Tomum elucubrationum mea-
rum Mathefeos, Tibi debitum titulis omnibus, in
lucem edo: & ante Regios pedes prouolutus offero
Tibi, vt deuotus ac fidelis cliens Regi suo; & vt
Profeffor Mathematicarum tuarum primus, quas



Euclides, 323-285 a.C.
[Elementa. Italiano]
**Degli elementi d'Euclide libri
quindici. In Pesaro [Itália] :**
appresso Flaminio Concordia ad
istanza di Gio. Antonio
Ingegneri da Fossombrone,
1619.

DEGLI
ELEMENTI
D'EUCLIDE
LIBRI QVINDICI.

CON GLI SCHOLII ANTICHI.

Volgarizzati già d'ordine del famosissimo Matematico
FEDERIGO COMMANDINO DA VRBINO;
e con Commentarj illustrati.

Et hora con diligenza reuisti, e ristampati.

DEDICATI AL SERENISSIMO

DON FEDERIGO FELTRIO
DELLA ROVERE PRENCIPE D'VRBINO.



IN PESARO, Appresso Flaminio Concordia, MDCXIX.

CON LICENZA DE' SUPERIORI.

Ad istanza di Gio. Antonio Ingegneri da Fossombrone.

IL COMMAN DIN O.

Doppo che ha trattato del cerchio, del mezo cerchio, & delle porzioni del cerchio, vien alle figure rettilinee, le quali ordinatamente per numeri si stondono in infinito, cominciando dal numero ternario, perche due linee rettilinee non possono (come s'è detto di sopra) chiudere spazio alcuno. si mentione poi solamente delle figure trilateri, come di quelle, che sono più elementari, perche nel primo libro tratta delle & quadrilateri, chiamando l'altre con vn commun nome moltilateri. delle figure triangoli, & parallelogrammi, chiamando l'altre da mille, alcune da amendue, & di quelle re piano altre sono contenute da linee semplici, altre da mille, altre da dissimili, in che da semplici, altre sono contenute da simili in specie, come le rettilinee, altre da dissimili, in specie, come li mezi cerchi, & le porzioni di cerchi, oltre à ciò di quelle, che da simili in specie, altre sono comprese dalla linea circolare, altre dalle retta, ma di quelle che dalla circolare altre da due, altre da più, & da vna anchora, come il cerchio stesso, di quelle poiche da due altre sono senz'angoli, come la corona la quale da cerchi concentrici è terminata; altre sono angolari, come il menisco, quelle che da più di due vna no in infinito, & di cosa cosa, che da tre, & da quattro, & dall'altre, che ordinatamente seguono certe figure siano comprese, perche se tre cerchi insieme si tocchino, uengono à chiudere vn spazio trilatero, il quale è terminato da tre circonferenze; se quattro siano i cerchi, & da quattro circonferenze, & così dell'altre di mano in mano, finalmente di quelle che da linee rette, altre da tre, altre da quattro, altre da più sono contenute.

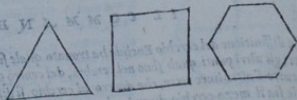
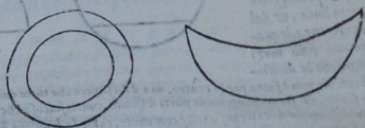
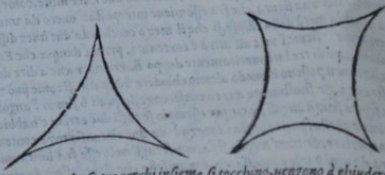


Figure piane.



Corona.

Menisco.



1000 077
100 1000

- XXIII. Delle figure trilateri è il triangolo equilatero, il quale ha tre lati vguali.
- XXV. L'Isoscele, ó vero equicrura, che ha solamente due lati vguali.
- XXVI. Lo scaleno, che ha tutti tre i lati disuguali.
- XXVII. Oltre à ciò delle figure trilateri è il triangolo rettangolo, il quale

quale

quale contiene in se vn'angolo retto.

XXVIII.

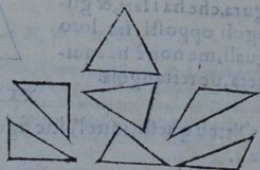
L'ottusiangolo che ha vn'angolo ottuso.

XXIX.

L'acutiangolo, che ha tutti uegliangoli acuti.

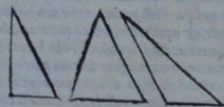
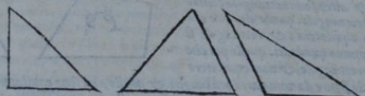
IL COMMAN DIN O.

La diuisione de triangoli hora da i lati, hora da gli angoli procede. & quella, che da i lati va innanzi, come nota, seguita poi quella che da gli angoli, come propria, perche i tre angoli, cioè il retto, l'ottuso, & l'acuto alle rettilinee figure solo comengono, ma l'ugualità, & la disugualità de i lati si troua anchora in quelle, che non sono rettilinee. dice dunque Euclide, che de triangoli altri sono equilateri, altri equicruri, altri scaleni; perche i lati ò sono tutti vguali, ò tutti disuguali, ouero due di essi solamente vguali.



Diuisione de triangol

oltre à questo de triangoli altri sono rettangoli, altri ottusiangoli, altri acutiangoli: & il rettangolo dice esser quello, che ha vn solo angolo retto, si come l'ottusiangolo è quello, che ha vn solo angolo ottuso, non essendo possibile che il triangolo habbia più d'vno angolo retto, ouero ottuso. l'acutiangolo poi è quello, che ha tutti gli angoli acuti, perche non basta, che n'habbia solo vno acuto, che così tutti i triangoli farebbono acutiangoli, ma è necessario che ogni triangolo habbia due angoli acuti, & che l'acutiangolo solo ne habbia tre, da queste diuisioni si coglie, che sette solamente sono le specie de triangoli rettilinei, & non più, ne meno, perche l'equilatero è solo acutiangolo, da gli altri poi ciascuno è di tre maniere, cuncta, sia cosa, che l'equicrura ò sia rettangolo, ò ottusiangolo, ò acutiangolo. & similmente lo se a vno ò sia rettangolo, ò ottusiangolo, ò acutiangolo.



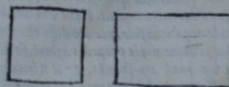
Sette sono le specie de triangoli rettilinei.

XXX.

Delle figure quadrilateri è il quadradrato, il quale è equilatero & rettangolo.

XXXI.

La figura dall'vna parte più lunga è quella che è rettangola, ma non equilatera.



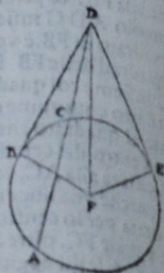
06
EULL
1618

UPR
Bologna

THEOREMA XXXI. PROPOSITIONE XXXVII.

Se fuori del cerchio si pigli qualche punto, & da quello caggiano nel cerchio due linee rette, vna delle quali seghi, & l'altra s'accosti al cerchio, & il rettangolo contenuto da tutta la linea che sega, & dalla parte presa di fuori fra'l punto, & la circonferenza curva, sia vguale al quadrato della linea che s'accosta al cerchio, la linea che s'accosta toccherà il cerchio.

Pigli si fuori del cerchio ABC vn punto D, & da quello caggiano nel cerchio due linee rette DCA DB, & la DCA seghi il cerchio, & la DB s'accosti ad esso, & il rettangolo ADC sia vguale al quadrato che si fa dalla DB. dico che la DB tocca il cerchio ABC. tirisi vna linea retta DE, che tocchi il cerchio ABC, & piglisi il centro del cerchio ABC che sia F, & giunganti FE FB FD. adunque l'angolo FED è retto. & perche la DE tocca il cerchio ABC, & la DCA lo sega, il rettangolo ADC sarà vguale al quadrato di DE. ma il rettangolo ADC si pone vguale al quadrato di DB. & perciò la linea DE è vguale alla DB, & la FE è vguale alla FB. adunque le due DE EF sono vguali alle due DB BF; & la base loro FD è commune. onde l'angolo DEF è vguale all'angolo DBE. ma DEF è retto. adunque DBF anchora è retto. & prolungando si FB è diametro. & quella che dalla estremità del diametro del cerchio è tirata ad angoli retti tocca il cerchio. adunque la DB tocca il cerchio ABC necessariamente. dimostrerassi anchora il medesimo, se il centro sia nella linea AC. la onde se fuori del cerchio si pigli qualche punto, & altre cose che seguono. il che bisognaua dimostrare.



17. di quest.
1. di quest.
18. di quest.

8. del pri.

Cor. della
16. di quest.

Il Fine del Terzo libro.

DE

DE GLI ELEMENTI
DI EVCLIDE

Libro Quarto.

CON LI SCHOLII ANTICHI,
ET COMMENTARII

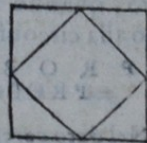
Di Federico Commandino da Urbino.

DIFFINITIONI

I.



La figura rettilinea si dice esser descritta in vn'altra figura rettilinea, quando ciascun angolo della figura descritta tocca ciascun lato di quella, nella, quale essa è descritta.



II.

Similmente la figura si dice esser descritta intorno ad vn'altra figura, quando ciascun lato della figura descritta tocca ciascun angolo di quella intorno alla quale essa è descritta.

III.

La figura rettilinea si dice esser descritta nel cerchio, quando ciascun angolo della figura descritta tocca la circonferenza del cerchio.



IIII.

La figura rettilinea si dice esser descritta intorno al cerchio, quando ciascun lato della figura descritta tocca la circonferenza del cerchio.



H

II

ΘΕΩΝΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ
ΥΠΟΜΝΗΜΑ

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΤΗΣ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ.

COMMENTAIRE

DE THÉON D'ALEXANDRIE,

SUR LE PREMIER LIVRE DE LA COMPOSITION MATHÉMATIQUE
DE PTOLEMÉE,

TRADUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS DU GREC EN FRANÇAIS,
SUR LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE DU ROI,

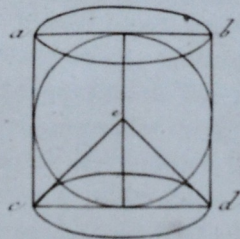
PAR M. L'ABBÉ HALMA

Chanoine honoraire de l'Eglise métropolitaine de Paris;

POUR SERVIR DE SUITE ET D'ÉCLAIRCISSEMENT A SON ÉDITION GRECQUE
ET A SA TRADUCTION FRANÇAISE DE L'ASTRONOMIE DE PTOLEMÉE.

TOME I,

CONTENANT LA PREMIÈRE PARTIE DES DÉVELOPPEMENS DE LA TRIGONOMÉTRIE SPHÉRIQUE
D'HIPPARQUE ET DE PTOLEMÉE.

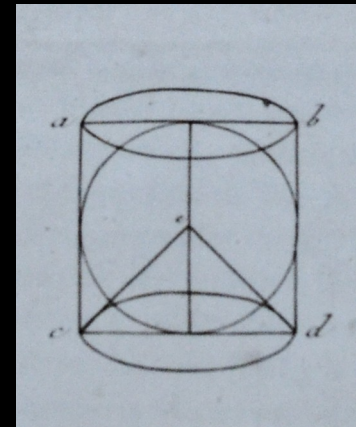


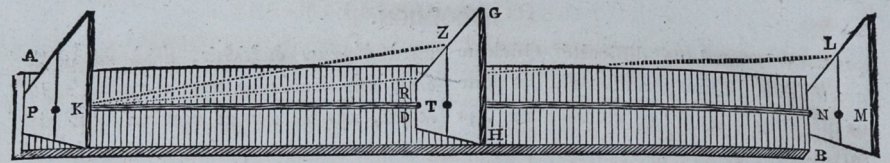
A PARIS,

CHEZ MERLIN, LIBRAIRE, QUAI DES AUGUSTINS, N° 7.

1821.

Théon d'Alexandrie, 0335?-0405?
**Commentaire de Théon
d'Alexandrie, sur le premier livre
de la Composition mathématique
de Ptolémée. Paris : Chez Merlin,
1821.**





ΘΕΩΝΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ

COMMENTAIRE

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

DE THEON D'ALEXANDRIE

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ

SUR LE PREMIER LIVRE

DE LA COMPOSITION MATHÉMATIQUE

ΤΗΣ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ.

(OU ASTRONOMIE)

DE PTOLEMÉE.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

AVANT-PROPOS.

ΣΥΝΕΧΕΣΤΕΡΟΝ προτροπόμενος παρὰ τῶν ἀκροατῶν, τέκνον Ἐπιφάνιε, ὑπαγορεύειν εἰς τὰ ἐκάστω δοκοῦντα δυσχερῆ τῆς Πτολεμαίου μαθηματικῆς συντάξεως, καλῶς ἔχειν ἠγησάμην τὸν ὑπομνηματισμὸν ταύτης ποιήσασθαι, καὶ δεόντως ὡς ἂν οἶος τε ὦ τῆς τοιαύτης σπουδῆς ἐπιμεληθῆναι τῆς τε τῶν ἀστρονομούντων ἀσκήσεως, καὶ τῆς τῶν στοιχειουμένων προτροπῆς. Δυνατὸν δὲ ἔστι τοῖς φιλαλήθως καὶ ζητητικῶς ἐντυγχάνουσιν ἐπιπέσειν, ὡς ἔτι πολλὰς ἀποδείξεις τῶν μηδὲλως ἐπινοηθεισῶν παρὰ τῶν πρὸ ἡμῶν ὑπομνηματιστῶν παρεθέμεθα, ἐξ ὧν καταλείπασιν ὑπομνημάτων. Τὰ γὰρ σαφέστερα προθέμενοι παραλείπειν, τὰ μάλιστα δυσχερῆ παραλείποτες φαίνονται.

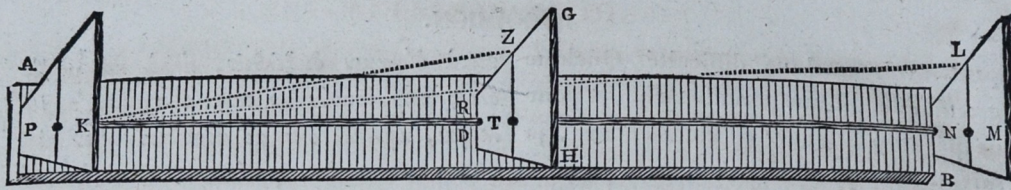
PERPÉTUELLEMENT sollicité par mes auditeurs, ô Epiphane, mon cher fils, de leur donner une explication des difficultés que leur paraît renfermer la composition mathématique de Ptolemée, j'ai cru devoir me rendre à leurs prières, et j'espère que ce sera servir tout à la fois, et ceux qui professent l'astronomie, et ceux qui l'étudient, que d'entreprendre ce travail, utile peut-être aussi aux personnes qui aiment assez la vérité pour n'épargner ni peines ni recherches en vue d'arriver jusqu'à elle. J'y ai ajouté quelques démonstrations inconnues aux commentateurs qui m'ont précédé; comme il paroît par leurs ouvrages, où, en se proposant d'omettre les choses les plus claires, ils ont le plus souvent omis les plus difficiles.

Καὶ πρὸς τούτοις τοῦ Πτολεμαίου διαρρήδην ἐν ἀρχῇ τῆς πραγματείας λέγοντος, « μέλλοντες ἅπαντα γραμμικῶς ἀποδεικνύειν, αὐτοὶ τὰ πλείστα καθάπερ ἐν προχείροις κάνοσι διὰ ψιλῶν ἐφόδων περαίνουσιν ». Ἡμεῖς δὲ σπουδῆν μεγίστην τιθέμεθα μὴ μόνον διὰ τῆς γραμμικῆς δειξέως ἅπαντα

Ptolemée dit expressément au commencement de son traité: Au lieu de démontrer tout géométriquement, ils n'ont donné que des résultats comme dans les tables manuelles. Pour moi, je me suis appliqué non-seulement à soumettre tout aux démonstrations géométriques, autant que je l'ai pu, mais encore à ne rien omettre de ce qui

THEON.

I



ΘΕΩΝΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ

COMMENTAIRE

DE THEON D'ALEXANDRIE

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

SUR LE PREMIER LIVRE

DE LA COMPOSITION MATHÉMATIQUE

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ

(OU ASTRONOMIE)

ΤΗΣ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ.

DE PTOLEMÉE.

Fotos

- Retrato de Júlio César Mello e Souza, disponível em https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e5/J%C3%BAlio_C%C3%A9sar_de_Melo_e_Sousa.png
acesso em 2024-11-25
- Carteira de identidade de Malba Tahan, disponível em https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Carteira_de_identidade_de_Malba_Tahan_1953.png
acesso em 2024-11-25 2024-11-25

Todas as obras pertencem à
Coleção Eichenberg

Para informações sobre consulta às obras raras
consulte o bibliotecário de referência
ou agende horário
através do telefone (51) 3308 1002
ou e-mail: bcentral@bc.ufrgs.br

Nanoexposição

17 Uma biblioteca curiosa : o surgimento da Coleção Eichenberg (dez. 2023)

16 Quinhentistas da Coleção Eichenberg (jun. 2023)

15 Mostra especial cinquentenario (2021)

14 Épicos : um desafio à leitura (ago. 2019)

13 Botânica brasileira (abr. 2019)

12 Tempo livre : lazer, esporte e recreação (dez. 2018)

11 Pensando o Brasil (set. 2018)

10 Ex-libris heráldicos (abr. 2018)

9 Ilustradores brasileiros (nov. 2017)



- 8 Reforma protestante : 1517-2017 (jun. 2017)
- 7 Cervantes : 1616-2016 (dez. 2016)
- 6 Livros proibidos : 50 anos do fim do Index librorum prohibitorum (jul. 2016)
- 5 William Shakespeare : 1616-2016 (mar. 2016)
- 4 O que faz um livro raro, raro? : critérios de identificação (maio 2014)
- 3 Bíblias da Coleção Eichenberg (nov. 2013)
- 2 Este livro é meu! : ex-libris e outras marcas de propriedade (jun. 2013)
- 1 Rara educação : raridades sobre educação e ensino (mar. 2013)

The logo for SBUFRRGS features the letters 'SB' in white on a dark blue square background, followed by 'UFRRGS' in dark blue. The background of the letters is a grid of light blue squares.

SBUFRRGS

Sistema de Bibliotecas
Universidade Federal do Rio Grande do Sul